

## القرار 12/5: برنامج العمل والميزانية

إن المؤتمر،

وقد اعتمد إعلان بون من أجل كوكب خال من الضرر الناجم عن المواد الكيميائية والنفايات والإطار العالمي بشأن المواد الكيميائية - من أجل كوكب خال من الضرر الناجم عن المواد الكيميائية والنفايات،

وإن يشير إلى قراره 1/1 الذي دعا المديرية التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والمدير العام لمنظمة الصحة العالمية إلى توفير ما يناسب من موظفين وموارد أخرى في نطاق الموارد المتاحة لتمكين منظمتهما من القيام بدور قيادي كل في مجال خبرته فيما يخص النهج الاستراتيجي للإدارة الدولية للمواد الكيميائية،

وإن يرحب بقرار جمعية الأمم المتحدة للبيئة 7/5 بشأن الإدارة السليمة للمواد الكيميائية والنفايات، الذي طُلب فيه إلى المديرية التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة أن تتيح استمرارية خدمات أمانة فعالة ودعمًا إداريًا لتنفيذ أي مقرر يتخذه المؤتمر الدولي المعني بإدارة المواد الكيميائية،

وإن يرحب أيضاً بقرار جمعية الصحة العالمية ج.ص.ع 76-17 بشأن تأثير المواد الكيميائية والنفايات والتلوث على صحة الإنسان،

وإن يشير إلى أن تمويل أمانة النهج الاستراتيجي يقدم على أساس طوعي، وإن يلاحظ الاحتياجات الناشئة عن اعتماد الإطار العالمي بشأن المواد الكيميائية - من أجل كوكب خال من الضرر الناجم عن المواد الكيميائية والنفايات،

وإن يعترف بالمقررات ا ب-22/16 وا ر-9/11 وا س-21/11 بشأن التعاون والتنسيق الدوليين مع المنظمات الأخرى، التي اعتمدها مؤتمرات الأطراف في اتفاقية بازل بشأن التحكم في نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود، واتفاقية روتردام المتعلقة بتطبيق إجراء الموافقة المسبقة عن علم على مواد كيميائية ومبيدات آفات معينة خطيرة متداولة في التجارة الدولية، واتفاقية استكهولم بشأن الملوثات العضوية الثابتة، بغية تعزيز التنسيق والتعاون بين الاتفاقيات والإطار العالمي بشأن المواد الكيميائية - من أجل كوكب خال من الضرر الناجم عن المواد الكيميائية والنفايات، وتشجيع الإدارة السليمة للمواد الكيميائية والنفايات، وتعزيز تنفيذ الاتفاقيات على الصعيدين الوطني والإقليمي، وتعزيز جهود بناء القدرات،

وإن يدرك المفاوضات الجارية للقضاء على التلوث بالمواد البلاستيكية، عملاً بقرار جمعية الأمم المتحدة للبيئة 14/5، المعنون "القضاء على التلوث بالمواد البلاستيكية: نحو وضع صك دولي ملزم قانوناً"، وقرار جمعية البيئة 8/5 بشأن إنشاء فريق للعلوم والسياسات لمواصلة الإسهام في الإدارة السليمة للمواد الكيميائية والنفايات ومنع التلوث، فضلاً عن الروابط المحتملة بين الإطار العالمي بشأن المواد الكيميائية - من أجل كوكب خال من الضرر الناجم عن المواد الكيميائية والنفايات وتلك العمليات،

وإن يحيط علماً بأنشطة الأمانة ووثيقة الميزانية للفترة 2024-2026<sup>(1)</sup>،

1- يلاحظ مع التقدير العمل الذي اضطلعت به أمانة النهج الاستراتيجي منذ اعتماد النهج الاستراتيجي؛

2- يدعو الأمانة إلى زيادة التعاون مع منظمة الصحة العالمية لمواصلة وتعزيز مشاركة قطاع الصحة في الإطار العالمي بشأن المواد الكيميائية - من أجل كوكب خال من الضرر الناجم عن المواد الكيميائية والنفايات؛

(1) انظر الوثيقة SAICM/ICCM.5/3/Rev.1.

- 3- يوافق على برنامج العمل الإرشادي للأمانة وميزانيتها وهيكل ملاك موظفيها للفترة 2024-2026 على النحو الوارد في الجدولين 1 و2 من مرفق هذا القرار؛
- 4- يدعو الأمانة إلى مواصلة زيادة التعاون والتنسيق مع أصحاب المصلحة المعنيين، مثل أمانات اتفاقية بازل بشأن التحكم في نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود، واتفاقية روتردام المتعلقة بتطبيق إجراء الموافقة المسبقة عن علم على مواد كيميائية ومبيدات آفات معينة خطرة متداولة في التجارة الدولية، واتفاقية استكهولم بشأن الملوثات العضوية الثابتة، واتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق، واتفاقية التنوع البيولوجي، وبروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون، واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، وإطار كورنمينغ - مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، فضلاً عن أمانات الهيئات التي تتفاوض على صك دولي ملزم قانوناً للقضاء على التلوث بالمواد البلاستيكية وإنشاء فريق للعلوم والسياسات، وأمانات الصكوك المقبلة الناتجة عن ذلك، بشأن القضايا ذات الاهتمام المشترك؛
- 5- يحيط علماً باعتماد المقررات الإجرائية المتعلقة بالمسائل التنظيمية والإدارية ومسائل الميزانية خلال جائحة كوفيد-19 من خلال إجراء الموافقة الصامتة عندما لا يكون المؤتمر منعقدًا؛
- 6- يقرر استخدام الرصيد النقدي المتبقي للصندوق الاستئماني لبرنامج البداية السريعة البالغ 746,53 دولاراً من دولارات الولايات المتحدة، والذي يتألف من المبالغ المستردة من الشركاء في التنفيذ، والمساهمات النهائية للجهات المانحة، وإيرادات فوائد الصندوق الاستئماني المتراكمة على مر السنين، وفق ما هو مبين في القرار 3/5 بشأن الاعتبارات المالية؛
- 7- يشجع جميع الحكومات وغيرها من أصحاب المصلحة القادرين، وفقاً للنهج المتكامل لتمويل الإدارة السليمة للمواد الكيميائية والنفايات، على المساهمة بالموارد المالية وغيرها من الموارد لتمكين الأمانة من أداء المهام الموكلة إليها على النحو المبين في قرارات المؤتمر؛
- 8- يطلب إلى الأمانة أن تقدم إلى المؤتمر في دورته المقبلة تقريراً عن أنشطتها وملاك موظفيها وميزانيتها؛
- 9- يطلب أيضاً إلى الأمانة أن تعد ميزانية للفترة 2027-2029 لكي ينظر فيها المؤتمر في دورته المقبلة، وأن تشرح فيها المبادئ الرئيسية والافتراضات والاستراتيجية التي تستند إليها الميزانية، وتعرض فيها نفقات تلك الفترة في نموذج برنامجي موزعة حسب نشاط الميزانية؛
- 10- يقرر أن يحدد المؤتمر توقيت الاجتماعات المقبلة للفريق العامل المفتوح العضوية بعد عام 2025.

## مرفق القرار 12/5

### الأنشطة المقترحة والميزانية المقترحة

#### أولاً- الأنشطة المقترحة

##### الجدول 1

الأنشطة المقترحة استناداً إلى التوصيات الناتجة عن عملية ما بين الدورات المقدمة إلى المؤتمر للنظر فيها في مشروع برنامج العمل للفترة 2024-2026

وظيفة الأمانة	أنشطة الفترة 2024-2026
تيسير إنشاء وتعهد شبكة لأصحاب المصلحة على الصعيد الوطني والإقليمي والدولي	<ul style="list-style-type: none"> <li>الاشتراك مع الشبكة الكبيرة من أصحاب المصلحة والقطاعات التابعة للإطار العالمي بشأن المواد الكيميائية - من أجل كوكب خال من الضرر الناجم عن المواد الكيميائية والنفايات وتشكيل منبر لها، مع التشجيع الاستباقي لتعيين جهات تنسيق من جانب أصحاب المصلحة هؤلاء، وزيادة استخدام نظام الحلقات الدراسية الشبكية لأمانة اتفاقيات بازل وروتterdam واستكهولم من أجل تيسير الاتصالات المنتظمة.</li> </ul>
تعزيز وتيسير تنفيذ الإطار العالمي بشأن المواد الكيميائية - من أجل كوكب خال من الضرر الناجم عن المواد الكيميائية والنفايات، بما في ذلك بناء القدرات والمساعدة التقنية	<ul style="list-style-type: none"> <li>إعداد ورقة معلومات عن نطاق الطرائق والترتيبات الأخرى اللازمة لتنفيذ الإطار العالمي بشأن المواد الكيميائية - من أجل كوكب خال من الضرر الناجم عن المواد الكيميائية والنفايات تنفيذاً كاملاً.</li> <li>تيسير استعراضات الأقران الطوعية، بناء على طلب الحكومات.</li> </ul>
مواصلة تعزيز علاقات العمل مع المنظمات المشاركة في البرنامج المشترك بين المنظمات للإدارة السليمة للمواد الكيميائية وشبكاتها، وهيئات الأمم المتحدة الأخرى وأمانات الاتفاقات الدولية ذات الصلة من أجل الاستفادة من خبراتها القطاعية	<ul style="list-style-type: none"> <li>تقديم نتائج المؤتمر ذات الصلة إلى مختلف المحافل، مثل جمعية الأمم المتحدة للبيئة وجمعية الصحة العالمية ومؤتمرات الأطراف في اتفاقيات بازل وروتterdam واستكهولم، وغيرها، حسب الاقتضاء.</li> <li>تعزيز وتيسير المشاركة المتعددة القطاعات ومشاركة أصحاب المصلحة المتعددين في تنفيذ العناصر البرنامجية للإطار العالمي بشأن المواد الكيميائية - من أجل كوكب خال من الضرر الناجم عن المواد الكيميائية والنفايات وفي جدول أعمال المؤتمر.</li> <li>تحديد احتمالات التعاون، في القضايا ذات الصلة بموجب الإطار، مع الهيئات الأخرى من قبيل إطار كورمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، وذلك بشأن الأهداف المتعاضدة المتعلقة بالتلوث وإدارة المواد الكيميائية.</li> <li>الاتصال ومتابعة تطورات فريق العلوم والسياسات لمواصلة المساهمة في الإدارة السليمة للمواد الكيميائية والنفايات ومنع التلوث ولجنة التفاوض الحكومية الدولية لوضع صك دولي ملزم قانوناً بشأن التلوث بالمواد البلاستيكية، بما في ذلك في البيئة البحرية.</li> <li>مواصلة تعهد منبر إدارة المعرفة.</li> <li>مواصلة المشاركة في اجتماعات البرنامج المشترك بين المنظمات للإدارة السليمة للمواد الكيميائية وزيادة الدعم لمشاركة المنظمات المشاركة في البرنامج المشترك بين المنظمات للإدارة السليمة للمواد الكيميائية.</li> </ul>
تيسير وتشجيع تبادل المعلومات العلمية والتقنية ذات الصلة، بما في ذلك تطوير ونشر المواد التوجيهية لدعم التنفيذ من جانب أصحاب المصلحة، وكذلك توفير خدمات مراكز تبادل المعلومات	<ul style="list-style-type: none"> <li>تطوير ونشر مواد توجيهية (بما في ذلك بشأن آليات التمويل) لدعم التنفيذ من جانب أصحاب المصلحة في الإطار العالمي بشأن المواد الكيميائية - من أجل كوكب خال من الضرر الناجم عن المواد الكيميائية والنفايات.</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• دعم عملية ترشيح القضايا موضع الاهتمام واختيارها واعتمادها، فضلاً عن دعم عمل الأفرقة العاملة المخصصة المتعددة أصحاب المصلحة المنشأة في هذا الصدد بموجب الإطار.</li> <li>• توفير خدمات مركز تبادل المعلومات لدعم تنفيذ الإطار العالمي بشأن المواد الكيميائية - من أجل كوكب خال من الضرر الناجم عن المواد الكيميائية والنفايات، بما في ذلك تشجيع تبادل المعلومات العلمية والتقنية ذات الصلة بين أصحاب المصلحة المعنيين.</li> <li>• دعم إنشاء وتعمد آلية مركز تبادل المعلومات لتوفير المعلومات عن حشد الموارد ومصادر التمويل المحتملة للإدارة السليمة للمواد الكيميائية والنفايات.</li> <li>• ضمان استمرار العلاقة والمشاركة في تعبئة الخبرات العلمية وخبرات تقييم الثغرات في مجال السياسات، مع مراعاة العملية الجارية لفريق العلوم والسياسات، استناداً إلى دور الفريق ليمثل الفريق الذي تُمكن فيه معالجة قضايا السياسات في ظل تنسيق كامل مع الإطار العالمي بشأن المواد الكيميائية - من أجل كوكب خال من الضرر الناجم عن المواد الكيميائية والنفايات.</li> <li>• ضمان إقامة علاقة وتعاون مع أي صك دولي مقبل ملزم قانوناً بشأن التلوث بالمواد البلاستيكية، استناداً إلى القيمة المضافة للإطار في تعبئة القطاعات الاقتصادية والصناعية ذات الصلة تجاه هدف الصك وفي تنسيق الإجراءات المتخذة بشأن قضايا السياسات ذات الأهمية المشتركة.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تنظيم الدورة المقبلة للمؤتمر في عام 2026.</li> <li>• تنظيم الاجتماع القادم للفريق العامل المفتوح العضوية لأجل الإطار العالمي بشأن المواد الكيميائية - من أجل كوكب خال من الأضرار الناجمة عن المواد الكيميائية والنفايات في عام 2025.</li> <li>• تنظيم سلسلة من الاجتماعات الإقليمية قبيل الدورات المقبلة للمؤتمر وللـفريق العامل المفتوح العضوية، من أجل تحضير وتيسير الإسهام في الأنشطة، وتلقي المعلومات المستكملة من الأقاليم بشأن التدابير ذات الأولوية التي اتفق عليها المؤتمر أثناء دورته الخامسة، وتنشيط تبادل الخبرات والمعلومات.</li> <li>• تنظيم اجتماع واحد وجهاً لوجه سنوياً لمكتب المؤتمر. وسيجري كذلك عقد اجتماعات إلكترونية للمكتب حسب الحاجة.</li> <li>• التخطيط وجمع الأموال للاجتماعات الآتية الذكر. رصد ميزانية الأمانة ومساهمات المانحين وتنسيق إعداد التقارير للمانحين.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تيسير الاجتماعات وأعمال ما بين دورات المؤتمر، إلى جانب الاجتماعات الإقليمية، ونشر تقارير وتوصيات المؤتمر، بما في ذلك بين المنظمات والمؤسسات العالمية والإقليمية ذات الصلة</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• دعم الهيئات التقنية والسياساتية والعلمية الفرعية وهيئات الخبراء المخصصة المنشأة بموجب المؤتمر</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• سير الهيئات التقنية والسياساتية والعلمية الفرعية وهيئات الخبراء المخصصة المنشأة بموجب المؤتمر</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تعزيز مشاركة القطاعات الاقتصادية والصناعية.</li> <li>• تطوير وتنفيذ استراتيجية تواصل وخطة للمشاركة</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تشجيع وتعزيز ودعم مشاركة جميع القطاعات وأصحاب المصلحة في المؤتمر وبرنامج العمل، بما في ذلك في دورات المؤتمر والاجتماعات الإقليمية</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• يطلب إلى الأمانة أن تقدم إلى المؤتمر في دورته المقبلة تقريراً عن التقدم المحرز في تنفيذ البرامج الحالية والمقبلة وغيرها من الأنشطة والمبادرات المتصلة بتنفيذ الإطار العالمي بشأن المواد الكيميائية - من أجل كوكب خال من الضرر الناجم عن المواد الكيميائية والنفايات.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تقديم تقرير إلى المؤتمر عن تنفيذ جميع أصحاب المصلحة للإطار العالمي بشأن المواد الكيميائية - من أجل كوكب خال من الضرر الناجم عن المواد الكيميائية والنفايات</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>الاتصال، في متابعة الدورة الخامسة للمؤتمر، بجميع أصحاب المصلحة بشأن توصيات وقرارات ونتائج المؤتمر، بما في ذلك من خلال المشاورات مع أصحاب المصلحة والقطاعات.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>وضع خطة عمل للمسائل الجنسانية تتماشى مع القرار 4/5.</li> </ul>	تقديم تقرير إلى المؤتمر في دورته المقبلة عن وضع خطة عمل للمسائل الجنسانية
<ul style="list-style-type: none"> <li>صياغة مبادئ توجيهية بشأن كيفية بناء قدرات مراكز التنسيق الوطنية، وكذلك بشأن الكيفية التي يمكن بها لمراكز التنسيق الوطنية أن تعزز التعاون المتعدد القطاعات، وتتسق هذا التعاون، وتعزز الإبلاغ عن المخاطر وإذكاء الوعي.</li> </ul>	تقديم مشروع مبادئ توجيهية، في الدورة المقبلة للمؤتمر، لتمكين مراكز التنسيق الوطنية من تعزيز القدرات الوطنية وإدارة النفايات وتحديد أولوياتها
<ul style="list-style-type: none"> <li>إنشاء فريق مخصص مفتوح عضوية معني بقابلية القياس والمؤشرات ودعم العمل الذي يضطلع به.</li> </ul>	تقديم تقرير في الدورة المقبلة للمؤتمر عن التقدم المحرز في العمل والأنشطة المتعلقة بهيكل قابلية قياس الإطار العالمي بشأن المواد الكيميائية - من أجل كوكب خال من الضرر الناجم عن المواد الكيميائية والنفايات

## ثانياً - الميزانية المقترحة

### الجدول 2

### الميزانية الإشارية المقترحة للأمانة للفترة 2024-2026

### (بدولارات الولايات المتحدة)

المجموع	2026	2025	2024		10 عنصر موظفي المشاريع
					1100
-	-	-	-	منسق من الرتبة ف-5 (صندوق البيئة)	1101
				موظف برامج من الرتبة ف-4 (مشاركة قطاعي الصحة والعمالة)	1102
624 362	214 302	208 060	202 000		
624 362	214 302	208 060	202 000	موظف برامج من الرتبة ف-4 (تنفيذ السياسات)	1103
624 362	214 302	208 060	202 000	موظف برامج من الرتبة ف-4 (التشغيل والتنظيم)	1104
562 544	193 084	187 460	182 000	موظف برامج من الرتبة ف-3 (التشغيل والتنظيم)	1105
				موظف برامج من الرتبة ف-3 (إدارة المعارف وإمكانية القياس)	1106
562 544	193 084	187 460	182 000		
				موظف برامج من الرتبة ف-3 (المشاركة بين القطاعات وأصحاب المصلحة المتعددين)	1107
562 544	193 084	187 460	182 000		
562 544	193 084	187 460	182 000	موظف لإدارة الصناديق من الرتبة ف-3	1108
				موظف برامج معاون من الرتبة ف-2 (بناء القدرات)	1109
500 726	171 866	166 860	162 000		
500 726	171 866	166 860	162 000	موظف برامج معاون من الرتبة ف-2 (اتصالات)	1110
				موظف برامج معاون من الرتبة ف-2 (دعم تكنولوجيا المعلومات/التسجيل/الشبكية العالمية/مراقبة الوثائق)	1111
500 726	171 866	166 860	162 000		
<b>5 625 438</b>	<b>1 930 838</b>	<b>1 874 600</b>	<b>1 820 000</b>	<b>المجموع الفرعي</b>	<b>1199</b>

المجموع	2026	2025	2024		
				الخبراء الاستشاريون (وصف النشاط أو الخدمة المقدمة)	1200
300 000	100 000	100 000	100 000	الخبراء الاستشاريون	1201
<b>300 000</b>	<b>100 000</b>	<b>100 000</b>	<b>100 000</b>	<b>المجموع الفرعي</b>	<b>1299</b>
				الدعم الإداري (المسمى والدرجة)	1300
466 726	160 196	155 530	151 000	سكرتير من الرتبة خ ع-6 (مساعد إداري بالأمانة)	1301
466 726	160 196	155 530	151 000	سكرتير من الرتبة خ ع-6 (مساعد إداري بالأمانة)	1302
389 453	133 673	129 780	126 000	سكرتير من الرتبة خ ع-4 (تكنولوجيا المعلومات والاتصالات)	1303
<b>1 322 905</b>	<b>454 065</b>	<b>440 840</b>	<b>428 000</b>	<b>المجموع</b>	<b>1399</b>
				السفر في مهام رسمية	1600
175 000	80 000	80 000	15 000	سفر الموظفين في مهام رسمية	1601
<b>175 000</b>	<b>80 000</b>	<b>80 000</b>	<b>15 000</b>	<b>المجموع</b>	<b>1699</b>
<b>7 423 343</b>	<b>2 564 903</b>	<b>2 495 440</b>	<b>2 363 000</b>	<b>مجموع العنصر</b>	<b>1999</b>
				عنصر التدريب	30
				الاجتماعات والمؤتمرات	3100
630 000	630 000	-	-	الاجتماعات الإقليمية	3101
1 200 000	-	1 200 000	-	الفريق العامل المفتوح العضوية	3102
105 000	35 000	35 000	35 000	اجتماع المكتب	3103
2 500 000	2 500 000	-	-	اجتماع المؤتمر	3104
-	-	-	-	الفريق العامل المخصص	3105
<b>4 435 000</b>	<b>3 165 000</b>	<b>1 235 000</b>	<b>35 000</b>	<b>المجموع الفرعي</b>	<b>3399</b>
<b>4 435 000</b>	<b>3 165 000</b>	<b>1 235 000</b>	<b>35 000</b>	<b>مجموع العنصر</b>	<b>3999</b>
				عنصر أماكن العمل	40
				تكاليف التشغيل الثابتة	4100
432 726	148 526	144 200	140 000	تكاليف التشغيل	4101
<b>432 726</b>	<b>148 526</b>	<b>144 200</b>	<b>140 000</b>	<b>المجموع الفرعي</b>	<b>4199</b>
<b>432 726</b>	<b>148 526</b>	<b>144 200</b>	<b>140 000</b>	<b>مجموع العنصر</b>	<b>4999</b>
				عناصر متنوعة	50
				تكاليف إعداد التقارير	5200
30 000	10 000	10 000	10 000	تكاليف الطباعة والترجمة	5201
				نشر نصوص الإطار العالمي بشأن المواد الكيميائية - من أجل كوكب خال من الضرر الناجم عن المواد الكيميائية والنفايات،	5202
60 000	20 000	20 000	20 000		
<b>90 000</b>	<b>30 000</b>	<b>30 000</b>	<b>30 000</b>	<b>المجموع الفرعي</b>	<b>5299</b>
				المصروفات النثرية	5300
150 000	50 000	50 000	50 000	مصروفات متنوعة أخرى	5301
<b>150 000</b>	<b>50 000</b>	<b>50 000</b>	<b>50 000</b>	<b>المجموع الفرعي</b>	<b>5399</b>
				التقييم	5500
76 000	76 000	-	-	التقييم النهائي	5501

المجموع	2026	2025	2024		
76 000	76 000	-	-	المجموع الفرعي	5499
316 000	156 000	80 000	80 000	مجموع العنصر	5999
12 607 069	6 034 429	3 954 640	2 618 000	التكاليف المباشرة للمشروع	
1 638 919	784 476	514 103	340 340	تكاليف دعم البرامج (13 في المائة)	
14 245 988	6 818 905	4 468 743	2 958 340	المجموع الكلي	99